DISPONIBLE

HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

DISPONIBLE

AÑO XIII.—NÚM. 1085 | Nueva Helvecia, Miércoles 5 de Agosto de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con as que aquellos emitan.

Consideraciones sobre UN PROYECTO

AYUDA A LA MUJER

Dentro de pocos días será presentado al Banco de Seguros del Estado un proyecto de pensión vitalicia a la mujer, medida que puede considerarse de previsión social, ya que la constitución de la sociedad obliga a la mujer a colocarse en un terreno de dependencia, respecto del hombre para asegurar con el matrimonio su situación económica.

Desprovista de medios materiales de lucha no puede constituir la mujer una indivi dualidad independiente, capaz de subvenir sus propias necesidades.

Necesita generalmente, comprar, talvez a costa de la felicidad de su vida, su bienestar material, aceptando la imposición del matrimonio que la coloca en un terreno de inferioridad.

Si se rebela, la sociedad no la sostendrá ni permitirá que se sostenga como libre entidad, cerrándole los caminos en que el hombre, mal o bien, mantiene su lucha con las circunstancias.

El espíritu del proyecto aludido. que pertenece a los Srs. Ricardo G. de Mula Conde y César G. Caprile, tiende a asegurar la libertad económica de la mujer por medio de un sistema de pensión, por el cual los padres, mediante el depósito de pequeñas cantidades periódicas, conquistan el porvenir de sus hijos.

A grandes rasgos el proyecto parece una fórmula ideal, capaz de luchar ventajosamente con el problema aludido.

Sin embargo, la más somera consideración a que se someta, denota ostensiblemente su imperfección.

Como todos los paliativos que no llegan a las raíces mismas del mal, la iniciativa ésta solo puede producir un exiguo consuelo que alcanzará a unos pocos, y que en suma solo tenderá a aumentar los beneficios de una institución. Ese fondo de reserva con el cual los padres construyen paulatinamente el porvenir de sus hijos, es para la inmensa mayoría de ellos, nada más que una her mosa utopía.

En los hogares proletarios, donde el pan es escaso, apesar de que se invierte en él todo el jornal, no puede quedar el mínimo excedente aun sacrificando el estómago, para destinarlo a la felicidad futura de los hijos.

Para éstas que son la casi totalidad, el proyecto es de una absoluta inutilidad.

Las mujeres de clase media, están acostumbradas por el régimen a recurrir al casamiento para zanjar ventajosamente—ventaja puramente exterior—su problema vital. Desprecian pues, un seguro limitado, logrado a fuerza de sacrificio y de poco rendimiento. De las de situación económica privilegiada, no hay para que decir que poseen ya más de lo que el seguro les ofrece.

Es así, que si bien la iniciativa tiene características seductoras, ello es mera abstracción, pues en su aplicación práctica se verá tan limitada que resultará irreconocible.

El fundamento del problema de la sujeción económica de la mujer es otro. Reside en las raíces de la organización social que en su evolución histórica ha tendido a desposeer a la mujer de los elementos de la libertad, rindiéndola al hombre a su voluntad. Afirmando la individualidad femenina en todos los sentidos y abriendo el campo de sus aptitudes al igual que el del hombre, se llegará con más fortuna, que con el proyecto que comentamos, a la obra de reivindicación que no puede lograr ningún propósito que se atenga a las consecuencias desconociendo las causas.

Por tales motivos es que no consideramos conveniente ni practicable la iniciativa de la referencia.

PLAGAS DE LA AGRICULTURA

Modos de combatirla

Entre las diversas plagas que azotan a la agricultura, ninguna es tan perjudicial como la representada por los insectos; estos seres diminutos cuya fecundidad, resistencia e inteligencia (como la hormiga) es prodigiosa, constituyen verdaderas legiones enemigas contra el trabajo del hombre.

Está bien comprobado que el factor más importante para aumentar el rendimiento de las sementeras en general es, indudablemente, aparte la selección y desinfección de semillas, hasta el posible exterminio, de las muchas y variadas plagas que atacan a los cereales en particular; desde la iniciación de su siembra hasta la recolección y la buena conservación de los mismos. La ciencia ha ensayado diversos medios para la destrucción de los insectos dañinos, basados unos a la mecánica, otros a la biología, pero la mayor parte en la química.

Son numerosos los compuestos químicos que tienen propiedades insecticidas, como el verde de París, el arseniato de plomo, el cianuro de potasio y otros, todos productos caros.

Entre los que da la química ha proporcionado para desinfección de tierras, de cereales y semillas, especialmente para la destrucción de insectos, figura también el sulfuro de carbono, cuya acción destructora alcanza no solo a los insectos, sino a la clase de roedores, ratones, vizcachas, etc. Su fácil aplicación que sea muy usal, dado que no requiere aparato ni máquina alguna para su empleo.

El sulfuro de carbono se produce industrialmente en nuestro país, en proporción de satisfacer ya las necesidades del consumo; y tenemos noticias de que actualmente se está instalando una nueva fábrica de productos químicos para producirlo en mayor escala, con el objeto de abaratarlo más y difundir su uso, no solo para la agricultura sino también para diversas industrias, pudiendo entonces extender y abastecer del artículo a países vecinos.

Perfecto candidato

En Estados Unidos se ha dado a publicidad un manual conocido por «perfecto candidato», que viene de perilla para nuestro país, donde abundan los candidatos que proceden de acuerdo con lo aconsejado por el manual estadounidense, y especialmente con los que establecen los artículos 1, 4 y 7.

Dice el referido manual:

1.º—No asista nunca a las sesiones de la cámara a que pertenezca.

2.º—Si asiste, haga de modo de llegar siempre tarde.

3.º—Critique implacablemente a los que trabajan, y a los que se desvelan por servir a sus correligionarios.

4.º—Acepte todos los cargos con que lo puedan honrar sus compañeros de causa, y haga abandono total de los mismos.

5.º—Si le piden su opinión respecto de cualquier asunto, diga que nada tiene que observar. Después que están hechas las cosas sostenga que todo lo realizado es una barbaridad y exponga la forma con que se hubieran hecho mejor.

6.º—Cuando por su negligencia, su abandono y su incompetencia su electorado le cree una situación difícil, proteste contra los que hayan trabajado, y grite contra los acuerdos adoptados diciendo que son arbitrarios y que la entidad está dirigida por una pandilla de autócratas.

7.—En contraposición visite a los ciegos de inteligencia y de espíritu, ofreciendo sus servicios y prometiendo el oro y el moro, que siempre algunos incautos conquistará, pero esto hágalo no muchos meses antes de las elecciones, porque el factor tiempo puede que influya en contra de su persona, le descorra la máscara y le echen a rodar.

¿PARA ASEGURAR LA PAZ?

Otro inventito mata-gente parece haberse descubierto allá por la democrática república del norte.

Mientras una parte de la humanidad lucha a brazo partido para ganarse tranquilamente el pan de cada día, otros se desviven por descubrir algo que haga célebres sus nombres aunque sea con fines criminales.

Pues bien, una comunicación telegráfica dice que Edwin Scott de San Francisco de California ha inventado un juguetito bautizado con el nombre de «Relámpago Conserva».

La marina de los Estados Unidos se prepara para hacer el primer ensayo y según los informes suministrados, con él se puede sembrar la muerte hasta a 20 millas de distancia, tanto en la tierra como en el aire, destruir comunicaciones radiotelefónicas y radiotelegráficas y destruir la parte visible de los buques de guerra.

¿Se puede pedir barbaridad más grande?

EL STOCK OVINO NACIONAL

Un buen aumento de lanares

CIFRAS COMPARATIVAS

La sección de Economía y Estadística Agrícola, de la Dirección de Agronomía, que dirige el inteligente técnico señor Sócrates Rodríguez, acaba de dar término a la compilación de las cifras relativas al ganado ovino, obtenida en los boletines de reciente censo agropecuario nacional.

Si se comparan las cifras que arroja el censo último, con las que corresponden al censo anterior, o sea el de 1916, puede observarse que el sotck nacional actual de lanares ha aumentado en proporción apreciable.

La compilación del censo ovino que nos ocupa, arroja las siguientes cifras:

Censo ovino del año 1924: 14.443.341

Comparando los resultados de los dos últimos censos, se aprecia al aumento referido que ha experimentado nuestro stock ovino. Helo aquí:

Censos	Ovinos
Censo 1924	14.443.341
» 1916	11.472.852
Aumento censo 1924	2.970.489

Se constata pues, en primer término un crecimiento apreciable de 2.970.489 de ovinos.

La clasificación de las cifras de este último, según sexo y edad, arroja las proporciones siguientes:

Censo ovino 1924	
Carneros de más de un año	203.780
Ovejas de más de un año	8.115.279
Capones de más de un año	2.374.379
Borregos de menos de año	1.889.563
Borregos de menos de un año	1.860.340
Total	14.443.341

LA FALTA DE AHORRO

Completamente al revez de lo que se hacía antes, se hace hoy día.

El ahorro casi no se conoce entre el elemento joven.

Antes, sin instituciones oficiales creadas precisamente con ese fin como hay varias actualmente, la mayor parte de los empleados y obreros conseguían hacer anualmente un pequeño ahorro, con el propósito de independizarse más tarde.

Hoy todo ha cambiado en ese sentido y por casualidad se encuentra quien se acuerde de esta gran medida de previsión, base de su independencia económica.

Es cierto que hoy la vida ofrece para muchos un problema de no muy fácil solución debido a las fuertes subas experimentadas en todo sentido; más altos los alimentos, también más cara la ropa, y no hay casi para que decir, que la vivienda se ha encarecido en proporción parecida, pero, también es verdad que los sueldos y jornales en general mejoraron y que no todos ganan solo lo indispensable para vivir.

Pero naturalmente, los vicios extendidos en forma alarmante por una parte, y las exigencias sociales por otra, hacer que en su casi totalidad los elementos que más necesitan del ahorro para luego afianzar su porvenir, se encuentren mensual y anualmente con su caja vacía, cuando no con sensibles déficits.

Frecuentemente se dice que con lo que se gana no es posible hacer ahorros.

Entendemos que un simple jornalero que gana mensualmente un mísero sueldo y con mayor motivo si tiene que mantener familia que no está en condiciones de ayudarlo en la diara lucha, necesariamente debe perder sus años de trabajo sin ninguna esperanza que lo aliente para su mejor pasar.

Pero, quienes ganan un jornal o sueldo que les permita vivir con relativa holgura, proceden lamentablemente con malgastar el excedente en inútiles despilfarros, cuyas consecuencias sentirán fatalmente más tarde, talvez demasiado tarde.

Analizando los distintos factores que intervienen en el problema que comentamos, se llega a la conclusión, dolorosa por cierto, de que las clases que más lo necesitan hacen en general caso omiso de él, sin preocuparse ni mucho ni poco de su porvenir y por consiguiente el de su familia.

De Rogelio V. Mendiondo

AUTOMOVILES

Hasta hace pocos años los medios de locomoción adolecían de la eficacia necesaria para acortar las distancias.—Como medios rápidos se utilizaban el vapor y el ferrocarril, únicos recursos que se tenían a mano para trasladarse de un punto a otro con alguna celeridad.

Pero como el progreso imponía nuevas fórmulas que estuvieran más en consonancia con la civilización moderna empezaron los primeros trabajos en el sentido de dotar a la humanidad de nuevos medios de transporte que además de las referenciadas más arriba pudieran servir de ahorro de tiempo en las grandes jornadas.—El ferrocarril y el vapor habían prestado servicios extraordinarios en las diversas manifestaciones de la vida.—Pero a pesar de ello era menester que algo superara a la diligencia y al charret al caballo y al tirbury. —La experiencia había demostrado de manera palmaria que los procedimientos antiguos adolecían de grandes defectos y que solamente en su faz intrínseca podían dar frutos eficaces.

De acuerdo con esa exigencia se inventó el automóvil que vino a revolucionar el ambiente mundial.—Al principio no se le dió mayor importancia al mencionado invento.—Muchos fueron los que predicaron contra tal innovación, creyendo que ella conspiraba con los propios intereses de la colectividad.—Pero pronto se vió que tales recelos eran infundados y que el automóvil te-

Seguimos vendiendo mercaderías de calidad inmejorable a precios muy rebajados.

A todos conviene visitr nuestara casa

Colonia Suiza. **Duomarco y Prieto Hnos.**

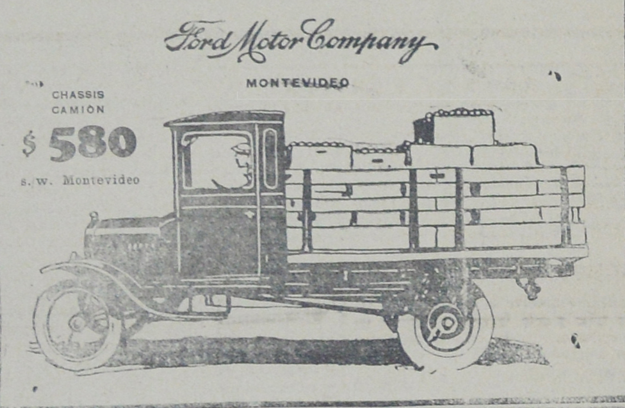
¿CUANTO LE CUESTA EL REPARTO DE SUS MERCADERIAS?

Hay algo más que tomar en cuenta que el costo de los caballos, carros y arneses al calcular sus gastos de acarreo; y es precisamente el valor de las ventas que se pierden por no poder atender con la debida rapidez a su clientela.

El camión Ford es la verdadera solución de sus problemas de transporte. Rápido, seguro y económico, mediante un desembolso mucho menor que lo que representan sus carros y caballos, triplicará sus actividades con un gasto reducido.

Sus competidores lo están usando.
Compre un Camión Ford.

Visite al agente Ford más cercano.



La Cooperación de Cremerías paga hasta nuevo aviso la crema a razón de **peso 1.00** el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HÄBERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania) Gran liquidación de medias para señoras desde $ 1.0 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las màs afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO ---- 25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de **LUDUVINO KLAPPENBACH**

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: **Miguelete 1096.**

Nueva Helvecia — Teléfono N.° 107

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

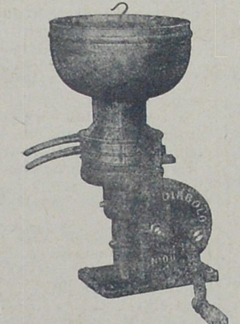
— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Desnatadoras **DIABOLO**



SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

"LA HELVETICA"

Mueblería y Carpintería

DE

JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados

Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Lucerna

NUEVA HELVECIA — Teléfono núm. 46

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para
toda clase de industrias
Aceites para automóviles
los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

Gran liquidacion en la

CASA DE ZETUNE

Liquida muchas mercaderías a precios que no admiten competencia

Atención Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verán las baratura de AMARAN ZETUNE.

Frente a la plaza pública. — Nueva Helvecia

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

nía que desempeñar un rol de primer orden en la sociedad de los pueblos.

Después de su implantación, el automóvil hizo grandes progresos en todas las partes del mundo civilizado. Con el automóvil desaparecieron las distancias, se vincularon las poblaciones entre si, se estrecharon los lazos de amistad entre las distintas zonas de un país, adquiriendo estas una mayor consistencia en sus desenvolvimientos comerciales e industriales.—El incremento que el automóvil ha tomado en la América entera es la mejor demostración de todo cuando decimos. — Empezando por Norte América y terminando en el Paraguay, la difusión del automóvil ha tomado proporcienes de locomoción desmesuradas —Antes, y de esto hace pocos años, poseer ese medio de locomoción era significar que se propendia a la holganza y al despilfarro. Hoy ya han cambiado fundamentalmente las cosas, creyéndose que el uso del automóvil lejos de perjudicar a las naciones les ha favorecido, inyectándoles el virus del progreso.

Indudablemente, fué N. América el país que concibió el proyecto y lo llevó a la práctica de manera eficiente. Allí el uso del auto es un asunto tan corriente que llegará el caso, si es que las cosas marchan como hasta ahora, que muy pronto ese país contará con un automóvil para cada habitante

Parecería que esto significaría una leyenda o cuento de hadas; sin embargo, los hechos ratifican cuanto dejamos dicho en este artículo.—Norte América no teme que ninguna nación del mundo la aventaje en el prurito de poseer el mayor número de automóviles que pueda existir en el mundo.—Es esto como en otras muchas casas el país de los millonarios y de los rascacielos tiene la preponderancia absoluta.—Norte América es el emporio de los automóviles.—Pero esta nación tiene la virtualidad de abastecerse a si misma y al mismo tiempo de abastecer a todas las naciones del orbe.—No deja de ser esto un motivo de orgullo para la patria de Washington y de Tomás Edison.

El proyectado aumento de los sueldos de los diputados

Dimos cuenta en ediciones anteriores del proyectado aumento de sueldos a los diputados nacionales, fijándolo en 500 pesos mensuales.

Dijimos entonces que éramos pesimistas en cuanto a su fracaso, y lo ratificamos hoy.

Un órgano de la metrópoli que dice haber hecho una incursión por el campo nacionalista y por el campo batllista a fin de conocer la opinión predominante sobre el asunto, manifiesta que en ambos ha encontrado las opiniones profundamente divididas, es decir, que tiene miembros a favor y también en contra.

Se nos antoja sin embargo, que llegado el «gran momento» de su aprobación o su rechazo—una vez presentado y discutido—habrá una pequeña mayoría por lo primero, y desde luego, que blancos y colorados votarán «entreverados» a favor y en contra.

El mismo vocero a que hacemos referencia más arriba ha recogido la declaración de un diputado, que, sin mayores preambulos se despachó así:

«Si yo no tuviera la seguridad de ser reelegido, les diría derechamente, que el aumento es justo y debe decretarse.»

Posiblemente, quien hizo esa declaración o quien la recogió, sufrió un pequeño error al decir «Si yo no tuviera etc.», en vez de decir «Si yo tuviera etc.»; total un par de letras de más.

La poesía y el reumatismo su alteza el sauce y su majestad el carbón

Muchos de nuestros lectores ignoran que el sauce, tan cantado por los poetas, tan copiado por los pintores, tan propicio para los idilios, tan romántico cuando en las noches de luna mece sus ramas lánguidas sobre el agua, sirvió hace tiempo para algo decididamente prosaico, aunque muy humanitario: el alivio de los reumáticos. En efecto la llamada esencia de gualtería procede de la romántica corteza del sauce. Solo que cayó en descrédito por lo incierta y poco efectiva. ¿Y sabe usted lector quien vino a quitarle su imperio al sauce? Un rival vulgar y sucio surgido de las entrañas de la tierra: el carbón. En 1875 un químico alemán halló el medio de convertir el ácido carbónico extraído de dicho mineral en ácido salicílico, o sea el principio activo de la gualtería. Pero su reinado también fué corto. Era de limitada eficiencia y en gran número de casos constituía un peligro. Otro químico hizo entonces uno de los descubrimientos más trascendentales: halló que, efectuando una cierta agregación de átomos, el peligroso ácido salicílico se convertía en un cuerpo nuevo que, siendo absolutamente inofensivo, tenía un poder no alcanzado nunca antes por ninguna otra sustancia para aliviar los dolores, normalizar la circulación de la sangre, reducir las congestiones locales, restablecer el equilibrio nervioso, aminorar la fiebre y favorecer la eliminación de las toxinas. Este nuevo y admirable producto fué bautizado con el nombre de ASPIRINA. ¿Quien en el mundo entero no la conoce hoy y quien alguna vez no encontró en ella curación, y alivio?

Este producto fué ideado, producido y fabricado en los Laboratorios de la Casa Bayer con quien por esto solo, la humanidad tiene contraída una enorme deuda de gratitud. En forma de tabletas protegidas por la famosa Cruz Bayer, es hoy conocida hasta en el último rincón del globo.

Naturalmente, como todo lo bueno, ha tenido sus imitadores. Pero el buen sentido del público, el esfuerzo de los médicos y el interés constante de la Casa Bayer por defender a sus favorecedores, han ido eliminando esa amenaza. Ultimamente dicha Casa ha adoptado el nombre de BAYASPIRINA para hacer más fácil la distinción de las legítimas tabletas preparadas con la aspirina pura y original.

Tendremos langosta este año?

Esta es la pregunta que nos hacemos después de haber leído algunas comunicaciones de la república vecina en la que nos hacen saber que en varias provincias han aparecido algunas mangas de langostas que se dirigen rumbo a nuestro país.

Si la desagradable noticia resulta exacta sería del caso que la Comisión de Defensa Agrícola tomará sus medidas con tiempo, a fin de que no ocurra lo del año pasado.

Patentes de Rodados

Como informábamos en nuestra edición del sábado, venció el 31 de Julio el plazo fijado para el pago de las patentes de rodados.

Hemos sabido que no habrá prórroga, como muchos esperaban, pero, posiblemente los revisadores que en breve se nombrarán no darán principio a la fiscalización hasta después del 15 corriente.

Los que estén obligados al pago del referido impuesto, deben procurar pues hacerlo antes de esa fecha.

El asunto de Villa Colón

Después que ocupó por varias semanas innumerables columnas de la prensa el famoso asunto de Villa Colon poco se han ocupado de la marcha del grave proceso seguido por la justicia a los culpables de la muerte de la infortunada negrita Violeta Reyes. Hemos encontrado en la prensa de la capital sin embargo, un suelto en el que se dice que el fiscal pedirá para los encausados esposos Bayley Muñoz Longo la pena de doce años de cárcel.

De confirmarse esta noticia el referido matrimonio no tendría muchos atenuantes a su favor, como hasta llegó a decirse, a raíz de las investigaciones últimamente practicadas y hará meditar a más de uno que tiene a su servicio a personas de clase humilde sin guardarles ninguna consideración.

De la Cooperación de Cremerias

Causas de la baja

La acreditada firma Garrillo y Cia. ha distribuído entre sus clientes la siguiente circular:

Montevideo, 29 de Julio de 1925.
Muy señor nuestro:

Tiene por motivo la presente el informarle que, a consecuencia de la paralización en el mercado de la manteca y también a consecuencia de la gran produccion—muy rara durante esta época del año—ha sufrido el precio de la crema una pequeña baja.

Para ilustrarle mejor, sobre la situación actual, podemos comunicar que, en la Argentina, se ha abonado por la crema, hasta el primero del corriente, $ 1.80 m/n. argentina, o sea solamente 75 centésimos oro uruguayo el kilo de grasa butirométrica. El precio que se pagará por la producción del mes en curso no se conoce todavía.

Como otro factor, de los que han contribuido a la baja, podemos mencionar: la abundancia de leche en el mercado local, cuya leche, en gran parte se ha destinado a la elaboración de crema y manteca.

Hasta hace poco se ha vendido, en la Estación Central, los sobrantes a razón de 70 90 centésimos el tarro de 30 litros.

El precio que se abonará por la crema desde el primero de Agosto y hasta nuevo aviso, será un peso el kilo de grasa butirométrica.

No es posible, en estos momentos, hacer un pronóstico sobre los precios que regirán durante la temporada más próxima, sin embargo expresamos nuestra esperanza que la próxima modificación de precios sea una suba.

A pesar de que «los hechos hablan», nos permitimos volver a asegurar que «La Cooperación de Cremerías» será siempre—sea época de escasez o sea época de abundancia—el defensor de los intereses de los productores.

Sin otro motivo aprovechamos esta oportunidad para saludarle con nuestra mayor consideración.—Ss. Ss. Ss.—Garrillo y Cia.

EN EL HOTEL CENTRAL

La conmemoración de la fiesta suiza

SOBERBIO EXITO ALCANZADO

Verdaderamente, apesar de que en distintas oportunidades se nos habló del entusiasmo que existía para la conmemoración del aniversario Suizo, fuimos, relativamente pesimistas, es decir, pensamos en que el gran banquete y baile que se llevaba a cabo en el Hotel Central, no alcanzaría ni cerca, del éxito que había coronado las fiestas de los años anteriores. Pero, hemos de ser francos. Nos equivocamos de medio a medio. La conmemoración del primero de Agosto entre nosotros alcanzó tan brillantes proporciones, como no habían obtenido otras fiestas de esta naturaleza hasta la fecha. Nosotros que tuvimos el grato placer de compartir con los hijos y descendientes de la heroica raza de Guillermo Tell, estamos en el deber de hacer crónica de los distintos actos, aunque un tanto comprimida, debido a que el espacio no nos permite extendernos demasiado.

El cierre del comercio

La mañana del primero de Agosto, amaneció promisora de un hermoso día, de aspecto primaveral. Las banderas uruguayas y suizas, flameando sobre los edificios nos hablaban de que ese día era de fiesta. Y, así se comprobó a mediodía, cuando el comercio cerraba sus puertas, para dar asueto a su personal, que en gran parte debía de participar de los distintos actos.

Hacia el Hotel

Eran próximamente las 12, cuando nos embarcamos con rumbo al Hotel Central. En el camino era un ir y venir de autos, que daban singular animación a las calles adyacentes al lugar indicado para las fiestas. Llegamos a nuestro destino y fué entonces cuando nuestro primer vistazo se hizo sobre la enorme cantidad de vehículos, confirmación acabada de que dentro habría un público enorme. Echamos piés a tierra y nos introducimos en los grandes corredores que dan frente al Hotel. Aquello era un hormiguero humano. Todavía la gente no se había encaminado hacia el salón comedor, y allí se charlaba y se reía, con palabras y risa amenas y sinceras, característica, de los viejos coloniales tan hermosamente heredado por sus descendientes.

En el salón comedor

Se abrieron las puertas del gran salón comedor, donde cuatro hileras de mesas lo llenaban, con una cabecera arreglada con sumo gusto, y en cuyo frente lucían, entrelazadas en fraternal abrazo, las banderas nacional y suiza. La gente fué tomando asiento, y pocos momentos después, alrededor de doscientos setenta comensales, entre los que figuraban una gran parte de elementos femeninos, que daban colorido y animosidad, se proponían rendir culto a un excelente menú, cuando la orquesta que dirige el señor Arturo Schröder, impuso un silencio sepulcral, comenzando la ejecución del Himno Nacional, que fué escuchado de pié, prorrumpiéndose al terminar la partitura en sonoros aplausos. Momentos después, llegaban a nuestros oídos las notas del Himno Suizo, que fué escuchado en la misma forma que el anterior.

Se dió comienzo al almuerzo, el que transcurrió en medio de franca charla, mientras la orquesta dejaba oír piezas de su selecto repertorio.

El señor Juan J. Greising, se pone de pié y reclama la atención de los comensales para dar lectura a un telegrama del Ministro suizo en el Uruguay cuyo texto dice:

«A Presidente Comisión de Fiestas.—Nueva Helvecia.—Ruego a Vd. exprese a los compatriotas amigos reunidos en fraternal fiesta mis patrióticos saludos y mis cordiales votos de prosperidad y felicidad. Viva Suiza y vivan los suizos de Colonia Suiza fieles a las tradiciones de la querida madre patria.—Max Guyer, Cónsul General de Suiza.»

Seguidamente, hizo conocer la respuesta que la comisión de fiesta había enviado al distinguido embajador, concebida en estos términos:

«A doctor Max Guyer, Cónsul General de Suiza.—Montevideo.—Colonia Suiza reunida festejando el 634 aniversario patrio, agradece y retribuye sus patrióticos saludos y cordiales votos, felicitándolo por su bien merecido ascenso y lamentando de corazón la ausencia en este fraternal acto. Vivamos a nuestro querido cónsul general.—La Comisión.»

Luego de escuchados los telegramas cambiados, se continuó en el almuerzo, hasta que llegó

La parte oratoria

El primero que reclamó la atención de la concurrencia fué el señor Juan J. Greising, quien designado al efecto, habló en nombre de la comisión de fiesta, leyendo el hermoso discurso que transcribimos más abajo. Luego, cuando aún no se habían apagado los aplausos que se tributaban a su antecesor, se puso de pie el señor Tomás Ettlin, quien dió correcta lectura a un conceptuoso discurso, que fué muy aplaudido. En seguida el Pastor Arnold Richter, hizo una improvisación en alemán, que como las otras fué ovacionada. Le siguió en el uso de la palabra nuestro compañero de tareas señor Romano, quien hizo una breve improvisación. Puso broche a la oratoria el señor Ricardo Rúfener, quien en una feliz improvisación destacó la animación de aquel hermoso acto, haciendo parangón con las que realizaban años atrás los viejos suizos, los padres, y quizá los abuelos, de algunos de los allí presentes, entre los que él y algunos pocos, de los allí reunidos, habían tenido el placer de compartir la expansión a que se entregaban, en el aniversario de la independencia de la patria lejana. Dijo, que aquellas reuniones, era una tradicción que no tenía que decaer, y que por el contrario, cada vez debían de ser de mayor magnitud, porque con ello no solo se honraba a la lejana Suiza, sino también la memoria de nuestros antepasados.

Al final de los discursos, el señor Juan Leemann, entonó una canción popular de su tierra, con mucha corrección que le valió aplausos.

El señor Gilomén

A los postres el señor Federico Gilomén, presidente de la comisión de fiestas, se levantó para dar a conocer algunas resoluciones adoptadas por la Directiva que presidía, entre las que figuraba la elección

Al vecindario

—

El Comité pro-adquisición de un auto camión policial, avisa al vecindario que en las casas de los señores Guillermo Greising, Antonio S. Barreto y Liga de Queseros se encuentran listas de suscripción para los que voluntariamente quieran contribuír a tal fin.

El Comité.

de la comisión que se encargará el año próximo de la organización de los festejos. Luego, terminó agradeciendo la forma en que el público había respondido al llamado hecho por ellos y exhortándolo a que en lo sucesivo lo hagan de igual modo, dedicando un día en el año, la atención hacia la patria de sus padres. Presentó también un saludo, en nombre de la comisión de fiesta, a los suizos, descendientes y simpatizante con aquella nación que en ese día festejaba una de sus más grandes efemérides históricas, allí reunidos y a los que no habían podido concurrir a aquellos actos. Terminó el señor Gilomén en medio de aplausos.

He aqui como quedó formada la comisión aludida:

Federico Gilomén, Federico Adolfo Ackermann, Emilio Schwyn, Alfredo Robert, Pedro Bernardi (hijo), Juan Würth, Gerardo Greising, Tomás A. Ettlin, A. Brianza.

El coro

Merece párrafo aparte, el coro mixto, que con tanto acierto dirigió la señorita Berta Wullich, que entonó himnos y canciones alusivas, las que fueron muy aplaudidas por la concurrencia.

Luego de terminado el banquete, la concurrencia, se encaminó al patio, donde fueron tomadas algunas fotografías, igual que durante el banquete. En este intervalo, se quitaban las mesas del salón, habilitando a éste para

El baile

La orquesta comenzó ejecutando piezas bailables de tiempos, lejanas entre los que predominaba el vals rápido, que incitaba a los viejos y jóvenes a danzar. La animación cada vez era mayor. Los ancianos daban rienda suelta a su espíritu festivo y parece que se transportaran como por medios mágicos a los tiempos idos. El baile, sin decaer un instante la animación continuó hasta la hora de cenar, para luego hacer un pequeño compas de espera y seguir con el mismo entusiasmo después de cenar, hasta avanzadas horas de la madrugada del domingo, en que la concurrencia se retiraba bajo la impresión de haber pasado un día de fiesta.

Para cerrar la crónica

No vamos a cerrar esta pequeña crónica, sin presentar nuestras sinceras felicitaciones, a la comisión que tuvo a su cargo, la tarea de organización de los festejos, muy pesada por cierto, pero, sin destacar nombres, por que tememos caer en una involuntaria omisión que nos resultaría ingrato, como también al propietario del gran Hotel Central, por el esmerado servicio prestado a la enorme concurrencia que allí se congregó.

Fotografías

Las distintas vistas tomadaa durante el banquete, han sido puestas en venta en la casa Greising, donde pueden ocurrir los interesados en obtenerlas.

Discurso del señor Juan J. Greising

La comisión organizadora de esta gran fiesta, hecha en conmemoración del 634 aniversario de la indepencia suiza me ha discernido el honor de que fuera yo quien dirigiera la palabra en nombre de ella, misión que he aceptado gustoso por más que sé que no tengo mayores condiciones para ello.

Pero es, que, estas fiestas de corte puramente suizo tienen para mi un significado completamente distinto a las demás. Por eso es que me gusta hablar, más bien conversar con Vds. Mi espíritu goza ampliamente al encontrarme en ellas. No se que raro placer experimento al encontrarme en éste ambiente tan distinto al que diariamente frecuentamos. Encontramos aquí, lo que cada día va desapareciendo más y mas desgraciadamente y con excepciones que solo viniendo acá hallamos.

Son tan hermosas esas canciones, es tanta el alma que se pone al entonarlas, son tan hermosos estos ancianos y ancianas venerables, que llevan en si toda una historia de sufrimientos, trabajos y sacrificios, que al contemplarlos y oirlos, mi corazón late con más violencia y la sangre corre más rápidamente en mis venas.

Es que es a ellos señores que debemos lo que somos, es a ellos a quien puede agradecer Colonia Suiza el nombre y la fama que tiene. Es por ellos que a cada rato en otras localidades oímos con legítimo orgullo palabras de admiración por todo lo hecho Es a ellos a quien debemos agradecer, los que como yo hace poco lejos de nuestros hogares, con íntima emoción, ante un público muy grande, en Nueva Palmira oímos decir de Colonia Suiza «que era ciudadela modelo de orden y progreso, alto exponente de la voluntad inquebrantable de una raza, que corona las cuchillas de la Patria con sus trabajos agropecuarios industrializados».

Da gusto ver congregados en torno de estas mesas a tantas personas festejando el gran acontecimiento. Ello demuestra acabadamente que el espíritu suizo está latente dentro de cada uno de sus descendientes y de que los suizos han sabido captarse amplias simpatías lo comprueba el hecho de que nos acompañan en el acto muchos que no están ligados a ella por vinculos de sangre. Es deber de todos y de cada uno bregar incesantemente porque estas fiestas que con tan brillante éxito realizamos de algunos años a esta parte, se repitan siempre y si es posible con más frecuencia a fin de obtener el contacto necesario que a de llevarnos, junto con las nuevas generaciones al sostenimiento de la tradición suiza.

Las generaciones presentes y venideras, los pobladores de Colonia Suiza en general tienen un compromiso de honor con los fundadores de ella. Ellos nos han entregado una Colonia floreciente y prestigiosa, una Colonia qué se menciona a cada instante como ejemplo de trabajo y belleza, una Colonia de la que se ha mostrado orgullosa la Suiza misma, y es deber y es obligación de cada uno, acrecentar esa fama, aumentar esos prestigios para hacernos merecedores siempre a los elogios que nos tributan!

Os invito pues a concurrir siempre a los llamados de las comisiones organizadoras y de paso vaya el agradecimiento de la actual por la forma en que habéis respondido al llamado de hoy.—He dicho.

Palabras del señor Tomás Ettlin

Señoras y señores: Esta reunión anual que hacemos los suizos y los hijos de suizos de esta localidad, nos sirve para recordar a la patria lejana de nuestros padres; para pensar en ésta patria real a la que hemos vinculado nuestro trabajo y nuestro esfuerzo, y para acercarnos amistosamente todos, estrecharnos las manos con simpatía, y uuirnos por el afecto como una sola familia.

De Suiza hemos recibido las virtudes tradicionales, el concepto del trabajo, la vida iddustriosa, la disciplina del hogar sano y fuerte, todas esas virtudes buenas y útiles que practicamos todos los días, como el medio de demostrar que sabemos mantener el honor del nombre suizo, y el espíritu de nuestros antepasados.

Del Uruguay tenemos el presente y el porvenir el presente que nos dá la tierra apta para que la sembremos y la conquistemos, la riqueza elaborada por el trabajo y el porvenir que nos promete una vida sin sobresaltos, durante la cual, transformaremos nuestra labor en bienestar, y, hecharemos las bases de una situación próspera sana y feliz.

De nuestra relación de amigos, sacamos, sacamos la satisfacción de poner en nuertra fiesta el afecto de una gran familia. La amistad es un bien que vale la pena, no desperdiciar. Reunidos una vez al año, debemos cultivar todos los días, apretando bien el nudo de nuestras relaciones, y preparando el ejemplo de hombría de bien y de honradez afectiva que vamos a entregar como herencia a nuestros hijos.

Señoras y señores: Brindo por las tres inspiraciones de esta fiesta:

Por Suiza la lejana, por el Uruguay presente y por nuestra amistad fraternal.

Deportivas

Los partidos del domingo.—Los helvéticos se imponen ante los rosarinos

Se llevaron a cabo el domingo, en el field de Nacional, los partidos anunciados entre combinados de la Liga Rosarina y de la local. Los combinados de primera, jugaron el primer encuentro por la Copa Mauri, mientras que

Como preliminar

Se midieron dos equipos combinados entre elementos de la segunda categoría. A la una y media y bajo las órdenes del árbitro local, señor Juan J. Greising, comenzó el match. Enseguida de iniciado, se vió que el team local, era superior al visitante, y esta superioridad, no tardó en quedar evidenciada ya que en el primer tiempo, con viento y sol en contra vencieron dos veces a los visitantes mientras Ernts no fué batido. En el tiempo complementario los nuestros marcaron dos nuevos goals, terminando el partido, que solo fué de una hora, con el siguiente score: helvéticos 4, rosarinos 0.

El team ganador formó así:

Ernts, Salomón y R. Collazo; Stutz, Werner y Dietrich; Widmer, Schmit, Holh, W. Barreto y E. Hodel.

El match de fondo

Eran las tres y media cuando el árbitro montevideano señor Gart, llamó los combinados al centro del field. Previo los hurras de práctica, se alistaron los equipos para comenzar la brega.

El señor Juan B. Mauri, donante del trofeo que se disputaba, que había venido de San José a presenciar el encuentro, fué invitado a dar el puntapié inicial. Sonó el pito y la lucha quedó iniciada. Los nuestros no pierden tiempo y enseguida tratan de probar suerte, respondiendo bien Daverede, en varias oportunidades. Los visitantes llevan un avance y un centro largo falla Greising y lo toma Gabarrot, quien es derribado, pero sin conseguir despenderlo del globo. Suena el pito referil, pero los delanteros albos no escatiman en golpear al arquero local, quien con singular valentía, resiste las brusquedades. Cobrado el fould a favor de los nuestros, se transporta el juego a campo rosarino. Nuestros delanteros juegan apoyado por la línea media, llegando a dominar a los visitantes, cuyas últimas líneas se multiplican

Los rosarinos llevan un avance por la izquierda. Greising que juega adelantado pretende interceptar a la altura de la linea media, pero al shotear el esfèrico, un adversario descarga un golpe sobre su tobillo, que dá en tierra con nuestro zaguero. Esta incidencia que se produce a los 15 minutos de iniciado el juego, priva a nuestra selección de un elemento, pues Greising abandona su puesto el que pasa a ocupar San Vicente, llenando el de éste González. La delantera, puede decirse que juega con cuatro hombres, pues el lesionado apenas puede contenerse parado. Sin embargo nuestros muchachos presionan cada vez con mayor pujanza, pero, en la buena actuación de la defensa visitante hay un hombre que se destaca ampliamente, y ese hombre es Daverede que ha salvado a su arco de seguras caídas. El referée para el juego continuamente. Cobra off side que solo en su imaginación existen. Parece estuviera interesado en la no apertura del score. Espira el primer tiempo con el resultado de 0 a 0.

Durante el intervalo los comentarios son variados. Se habla de como jugará nuestro team en el segundo período. Hay quienes piensan que debe pasar Martín Holh a la retaguardia y González adelante Pero, todo no ha pasado de comentario. Vuelven los teams al field y nuestro conjunto se alinea en la mismo forma que estaba antes. Este tiempo corresponde a los nuestros la ventaja del sol y del viento, sin embargo son los visitantes quienes primero incursionan a campo contrario rematando desviado. A medida que el tiempo transcurre, los nuestros se van afianzando en la ofensiva y la ciudadela alba, pasa por momentos de eminente peligro. Los delanteros azules combinan mucho, accionando con rapidez, hasta arrollar a la defensa rosarina El árbitro sigue cobrando con tanta severidad que hasta supone penas, deteniendo el juego continuamente.

Los nuestros han demostrado estar en un mal día. Häberli y Mongelar han levantado tiros

Al vecindario

—

El Concejo Auxiliar local, pone en conocimiento, que atento a la resolución de donar al vecindario árboles para ser plantados frente a sus predios, es de interés para dicha corporación, se hagan los pedidos a la brevedad posible a fin de hacer la adquisición de ellos en conjunto.

RIFA A BENEFICIO

—

Se avisa a los interesados que el 25 del corriente se verificará por medio de dados en el edificio de la escuela Rural N.º 36 de Estación Cufré, la rifa de un aparato radiotelefónico, donado por la Sociedad de Fomento de Cufré a beneficio de la nombrada escuela.

cuando toda acción del arquero hubiera sido inútil. Daverede sigue luciéndose y arrancando aplausos de la concurrencia. Ha detenido un tiro de cabeza, que parecía inatajable. Los rosarinos llevan algunas cargas, pero sin molestar mayormente a Gabarrot, quien ha sido muy pocas veces reclamado. Una fallada de Reisch, crea una situación de peligro que salva San Vicente alejando la ball.

Estamos sobre la hora. Doce minutos de juego nos separan del final del match. Mongelar corta larga la ball a Greising, quien despide un centro que obliga un corners. Ejecutado éste por A. Holh en excelente forma, Burgois juega la ball con la mano dentro de la zona peligrosa, cobrando el árbitro la pena correspondiente. Entre el público, vive un instante la palabra ¡penal! El juez pone la ball en el lugar donde se debe ejecutar la pena y el más diminuto de nuestros jugadores, González, se adelanta a ejecutarlo El momento es de emoción El público enmudece. El arquero y el delantero se miran frente a frente. Ambos se muestran serenos y dispuestos a cumplir su cometido en mejor forma. Suena el pito, y González ejecuta un violento tiro casi rastrero hacia la derecha del arquero. Daverede se tira, alcanza el globo, pero lleva demasiado violencia y toca la red. Ambos jugadores se han comportado correctamente. Para uno y otro este penal tenía extraordinaria importancia, era decisivo, y uno y otro cumplieron su cometido en excelente forma.

El tanto tan ansiado por los de casa, fué recibido con demostración de júbilo. Los jugadores se abrazan y el público también. Parece que la victoria está decidida. Se mueve nuevamente la ball del centro, y son los nuestros, que con dobles bríos se lanzan al ataque creando nuevas situaciones difíciles a la valla de los visitantes, pero, suena el pito referil, indicando la supresión de las hostilidades.

Los teams formaron asi:

Helvéticos.—Gabarrot, Reisch y Greising; E. Naviliat, O Wibmer y San Vicente; A. Holh, M. Holh, Häberli, González y Mongelar.

Rosarinos.—Daverede, Llanes y Suárez; Vidart, Alher y Sánchez; P. Llanes, Cardona, Bourgeois, Rodas y Alcaire.

Nos vemos privados de hacer el comentario que este match nos sugiere debido a la absoluta falta de espacio.

Las cosas en su lugar

Señor cronista sportivo de HELVECIA.—De mi consideración:

Creyendo de oportunidad algunas consideraciones sugeridas a raíz de la formación del combinado helvético y de comentarios recogidos en diversos corrillos, quiero, en estas cortas líneas, emitir mi modesta pero mesurada opinión, libre en absoluto, de parcialidades y apasionamientos, que siempre son óbice en la realización de empresas como la que me ocupa.

Por lo tanto, he aqui como creo que debe ser constituido nuestro seleccionado: arquero, Gabarrot; back derecho, Greising o San Vicente, izquierdo Reisch; half derecho, E. Wibmer, centro half, O. Wibmer, half izquierdo, E. Schmit; forwards derechos, Mongelar y Conzález, centro M. Holh, izquierdos C. Häberli y A. Holh.

Agradeciendo al señor cronista la publicidad de las precedentes lineas, lo saluda atte.—Un deportista.

Club Nacional de Football.—La asamblea del viernes

Ante un buen número de asociados se efectuó el viernes pasado, la anunciada asamblea del Club albo.

Puesto a consideración por la Directiva el proyecto de los estatutos y reglamentos que han de regir a la entidad, fueron aprobados por unanimidad, labrándose el acta correspondiente.

Club Artesano

La entidad del epígrafe ha distribuido entre sus asociados la circular siguiente:

Nueva Helvecia, Julio de 1925.

—Señor consocio:

Se convoca a Ud. para que asista a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el 15 de Agosto, en el local social, a las 21 horas, con la siguiente orden del día:

1.º Lectura del Acta de la última Asamblea. 2.º Rendimiento de cuentas del señor Tesorero. 3.º Fiesta de Tiro. 4.º Eventuales. Saluda a Ud. atte.

La Comisión.

Generoso ofrecimiento

El señor José Beda, ha hecho a la Liga local, por intermedio del secretario señor Nocetti, un ofrecimiento que pone de manifiesto la generosidad del estimado comerciante.

El mencionado señor, ha querido donar a dicha corporación un equipo para los teams combinados, con los colores de la bandera Suiza.

El señor Beda ha estimado oportuno, ya que a nuestros muchachos en todas partes que van los reciben con el nombre de «suizos», que vistan los colores de la bandera de los fundadores de la colonia.

La Liga aceptó en principio el ofrecimiento.

El local del Cine Helvético

El propietario del local del Cine Helvético señor Nemer se ha propuesto introducir importantes mejoras a fin de ponerlo en condiciones de ofrecer mayores comodidades.

Con un costo relativamente reducido nuestro primer teatro aumentará su ya alto mérito, que habla bien en favor del creciente adelanto de nuestra progresista localidad.

Nombramiento acertado

Sesionó el lunes de tarde nuestro H. Concejo Auxiliar con la asistencia de todos sus miembros.

Entre los muchos asuntos resueltos y que publicaremos en nuestra edición próxima, acordóse proponer para auxiliar de la secretaría al señor Luis Bilat, persona que a nuestro juicio reune condiciones para el citado puesto.

Dicha propuesta será elevada como es de práctica al Concejo Departamental, pero, tenemos la seguridad que éste ratificará el nombramiento.

Nuestras felicitaciones al señor Bilat.

DE JACKSON

FIESTA ESCOLAR

Conmemorando la gran efemérides patrio y como es de práctica en todas las escuelas de la República, la directora de la escuela de Arroyo Grande, señorita Ernestina Mourglia, ha iniciado la preparación de un variado e interesante programa que regirá en la velada infantil que se celebrará en dicha escuela el día 25 del corriente en el que figuran números muy atrayentes con alusión a la gran fecha, figurando también el Pericón Nacional, tradicional baile de aquellas lejanas épocas. En una próxima edición daremos a conocer el variado programa.

Corresponsal.

Un sensacional descubrimiento

Curación de la ceguera

Una comunicación procedente de París da cuenta de que se ha descubierto un procedimiento científico por medio del cual se puede curar la ceguera.

Quien ha llegado a tan feliz conclusión es la Dra. Melanie Lipinska de la Academia de Medicina, que, en una conferencia que pronunció ante los miembros de dicha institución, declaró que la ceguera puede ser curada por medio de un tratamiento al nervio simpático, que se extiende hacia el ojo, entre las vértebras cerebrales segunda y tercera.

La conferenciante estaba casi ciega a consecuencia de una operación reumática que padeció durante mucho tiempo y gracias a su nuevo método de curación, ha conseguido dominar casi por completo la enfermedad.

Debido a la enfermedad que padecía, cuando la doctora Lipinska intentó entrar en Estados Unidos, las autoridades de Sanidad se lo prohibieron.

El motivo de su viaje a N. América, era consultar al famoso doctor Reitz, uno de los más destacados oculistas del mundo, sobre las nuevas teorías. Una solicitud firmada por numerosos sabios del continente Europeo hizo que Estados Unidos abriera por fin sus puertas a la distinguida doctora, quien pudo así discutir personalmente sus descubrimientos con su colega.

Teoría de la distinguida profesora.—Según la teoría de la doctora Lipinska, el humor cristalino, o sea la substancia blanca y transparente que se encuentra encerrada en una cápsula membrosa situada detrás del humor vítreo del ojo, no desempeña un papel tan importante en la visión como hasta ahora han creído los oculistas. Lo que se conoce por «ajuste visual» no depende de la forma que pueda tener el humor cristalino, sino de los músculos del ojo, los cuales, al contraerse, establecen su curvatura.

Los anteojos—dice la doctora Lipinska—no han hecho nada para corregir los defectos visuales. Están basados en una falsa percepción de imágenes, delante y detrás del ojo.

Y es por medio de la sección del subconsciente que se pueda conseguir mejorar una visión defectuosa.

Una demostración práctica.—Para dar una demostración práctica del valor de su teoría, la doctora Lipinska solicitó a uno de los asistentes a la conferencia, que padecía de visión defectuosa, que le permitiera examinarlo. Luego de obtener su consentimiento, examinó su cabeza, como lo hubiera hecho un frenólogo. Despues de terminar el examen, la doctora Lipinska manifestó que el hombre era sumamente corto de vista y tenía un ojo más débil que el otro, lo cual el interesado corroboró en todas sus partes. Entonces la doctora Lipinska explicó que ambos defectos se debían a una ligera desviación de la segunda vértebra cerebral y de la columna vertebral.

Puede usted curarse—le dijo—siguiendo mi método. Primeramente es necesario remediar la desviación de la vértebra cerebral, por medio de ciertos movimientos rítmicos de la cabeza, horizontal y verticalmente, durante varías horas al día. Después, los ojos colocándo las manos sobre ellos y tratando de no pensar en nada.

Las teorías de la doctora Lipinska han causado sensación en los círculos científicos.

Tenga paciencia rubiecieto

Un hombrecito joven de nuestra Villa anda cabisbajo y meditabundo porque lo galletearon—según dicen—la semana pasada.

Tenga paciencia y aguante, pues demasiado malos ratos le hizo pasar con su conducta desarreglada.

Sea más formal en sus promesas, empéñese en hacer una vida más ordenada; no juegue ni tome tanto veneno y la buena chica no tendrá talvez inconveniente en llevarle de nuevo el apunte y... mientras tanto tenga paciencia rubiecito.

Patriótica resolución

La Directiva del Club A. Peñarol en su sesión de anoche, resolvió, interesada en no dejar pasar desapercibida la gran fecha del 25 de Agosto, centenario de nuestra independencia, convocar a autoridades y sociedades locales, para una reunión, que se llevará a cabo el sábado próximo, a las 18 horas, en su local social.

RENUNCIA

De buena fuente se nos informa que, con fecha de ayer presentó renuncia de su puesto de miembro del Concejo Auxiliar local el señor Guillermo Ingold.

No conocemos los fundamentos de su radical resolución, pero, de cualquier modo, es de lamentar el alejamiento de un elemento activo e inteligente como lo es el señor Ingold.

Vida social

Viajeros

—De Ecilda Paullier estuvo en ésta el señor Emilio Bratschi y familia.

—Regresaron de la capital el señor Manuel González Ramos y su señora esposa Antonio G. de Gonzàlez Ramos.

—Nos visitó del mismo punto la señora María I. de Payrá y su hija Maruja.

—De Colonia Española el señor Hipólito Mazza.

—De Cufré la señora Lola C. de Castillo y su hijo.

—Estuvo en esta de Costa del Rosario el señor Rufino A. Casco.

—Del mismo punto el señor Juan Yubero.

—De y para la capital el doctor Federico Noltenius.

—De Tres Esquinas el señor Eduardo Sturzenegger.

—Nos visitaron de E. Jackson el joven Esperio G. Carbajal y su señorita hermana Elvia.

—De Colonia Miguelete el señor Aurelio Walzer, su señora esposa Julia E. de Walzer y sus hijos Luis y Carlos.

—De Mal Abrigo estuvo en ésta el señor Manuel Bieito.

—Fueron a San José el señor Luis Bilat y su señora esposa Dominga H. de Bilat.

—Estuvo en la capital el señor Alfredo Frey.

—Para el mismo punto fueron el señor Tomás A. Ettlin, su Sra. esposa María B. de Ettlin y su hijo Nestor.

—De E. Cufré nos visitó el señor Feliciano Bilat, su señora esposa y su hija Olga.

—Del mismo punto el señor Luis Gabarrot.

—De Costa del Rosario estuvo en ésta el señor Salvador Rodríguez.

—Regresò de la capital el señor Marcelo M. Bernardi.

—De la vecina ciudad del Rosario estuvieron en ésta los señores doctor Armando Borrás, Manuel y Aquiles Diaz y Cesar R. Abella.

—De Colonia estuvo en ésta el contador señor Felipe Fabeiro.

—De Buenos Aires y con el fin de radicarse en ésta vino el señor L. A. Becameil y familia.

—Partió para Montevideo el señor Guillermo Roth.

—Salió para campaña el joven Amador Santa María.

—De Costa del Rosario nos visitó el señor Juan J. Zerpa.

—De Jackson el señor Arturo Casco.

—Ausentáronse para la capital los estudiantes Raúl F. Cioli y Santiago Bernardi.

—Nos visitaron del Rosario los señores Ramiro Borrás y Duilio Dossena.

—De la misma ciudad el señor Francisco Barredo Llugain y su Sra. esposa.

—De Dolores estuvieron en ésta el señor Emilio Fioritto y su señora esposa Julia E. de Fioritto.

—Nos Visitaron de San José los señores Juan B. Mauri y León Cabrera.

Cine Helvético

Una crecida concurrencia asistió el domingo a la función realizada en nuestro cine. El programa exhibido fué excelente, en el que figuraban películas de subido valor.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.38 a 0.46 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.

Pollos 0.70 a 0.90 yunta.

Huevos la docena 0.24.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.00.

Manteca.—Se cotiza de 0.70.

Miel. el litro 0.90

Gallinas de 1.20 a 1.50 yunta

Cera.—0.70.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.75	$ 4.80
Campo	» 4.60	» 4.70

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 5.70	» 6.50
Vacas	$ 4.70	$ 5.50
Vaquillonas	» 3.70	» 4.50
Terneras	» 2.20	» 2.30
Becerros	» 1.20	» 1.30
Nonatos	» 0.58	.600

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 8.50	$ 8.70
Corderitos	» 1.20	» 1.30
Cueros potro	» 2.80	» 3.00
Cerda	» 8.20	» 8.30
Pluma	» 3.40	» 3.50

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.00	» 5.80
Bueno	» 5.80	» 5.85
Regulares	» 570	» 5.75
Superiores del interior	$ .0—	$ 5.90
Buenos id id	» 5.80	» 5.85
Regulares id id	» 5.70	» 5.75
De fideos sup.	» 0.00	» 5.70
Id id buenos	» 6.60	» 6.65
Id id regulares	» nominal	

PRODUCTOS AGRICOLAS

	anterior	último
Avena sup.	$ 3.60	» 3.70
Buena	» 3.60	» 3.70
Idem regular	» 3.00	» 3.30
Porotos de manteca	» 22.00	» 23.00
Idem blancos chicos	» 13.00	» 13.50
Idem cariocas	» 13.00	» 13.50
Alpiste bueno	» 7.00	» 7.50
Idem regular	» Nominal	
Paja escoba sup.	» 0.60	» 0.65

FOLLETIN 17

Por I. A.

EL PARAISO de las mujeres

dor, se acomodaba de tal modo a sus ideas, era una encarnación tan exacta de su sueño, que la sedujo, que la subyugó desde el primer instante.

Pero la sugestión no obró el milagro del convencimiento inmediato; no hizo más que ponerse de parte del deseo en lucha contra la razón, y contribuir a que aquel venciera a la postre. Ocho días duró aquella lucha, que no trascendió que empezó a notarse en el estado de ánimo de Jacinta. Cesó de pronto el abatimiento y sobrevino la reacción de un modo rápido. Volvió a brillar la luz en sus pupilas, la sonrisa en sus labios y el color en sus mejillas.

A los ocho días, la razón se dio por vencida, y la joven escribió a lord Welt la carta siguiente:

«Mi estimado Lord:

«Agradezco a usted su sentido pésame, así como los ofrecimientos que me hace, y que admito por conocer la nobleza que los inspira. Se villana me parece un cementerio desde que murieron mis padres. Agobiada de tristeza, me ahogo en su recinto.

«Es cuanto puede contestarle su afectisma servidora y amiga.

Jacinta Gutierrez.»

No fiándose de nadie, puso élla misma la carta en el correo al ir a misa, y esperó el resultado, sin decir una palabra a persona alguna. Tal correspondencia fué un secreto para todos, y más especialmente aún para su amiga Remedios.

Esta, que había tenido la virtud y la fuerza de voluntad necesarias, para contener los impulsos de su corazón, a fin de no disgustar a Jacinta y de evitar qne nadie tradujera por despecho. el que Guillermo se hubiese dirigido a ella, acabó por dar a éste el anhelado sí, apenas trascurrieron los seis meses que, como compás de espera, le había prefijado. En ellos habían seguido tratándose como amigos, sin abreviar las ocasiones de verse, pero estudiándose mútuamente el carácter, las ideas y las inclinaciones, cosa que antes no habían hecho, así es que, cuando formalizaron sus relaciones amorosas, tenían adelantado la mitad del camino, para llegar al templo de la felicidad, que ambos anhelaban.

—Cuando nos casemos—le decía él—que espero sea pronto, nos iremos a hacer un viaje a Italia. Quiero que veas Nápoles, donde tantos recuerdos se conservan de la dominación española; el Vesubio, que es el volcán mayor que se conoce; Pompeya, la ciudad demente; Roma, el pueblo de las catacumbas y de los monumentos históricos y el gran museo del mundo; Venecia, la ciudad de los canales y de las góndolas, surgiendo como una nereida de las aguas del Adriático; Pisa, la de la torre inclinada; Génova con su gran puerto y su población en forma de anfiteatro, y por último, Turín tendida en deliciosa llanura, no lejos de la falda de los Alpes, rodeada de espléndidos jardines. De Italia nos iremos a París por unos días, atravesando el Monte Genis por el hermoso túnel que mide veintisiete kilómetros de longitud, y desde París regresaremos a España y nos instalaremos en Madrid o en Sevilla, donde tú quieras.

—Puesto que se ha hecho una moda el viajar cuando uno se casa, y tú te empeñas en rendirle culto, no quiero contrariarte—le contestó Remedios—pero creo que este viaje es muy largo y que ha de resultar muy costoso. Podríamos simplificarlo y reducirlo a la mitad, En cuanto a la instalación, prefiero Sevilla a Madrid para pasar el invier y tu quinta de Utrera a Sevilla para pasar el verano.

—¿No, te gustaría más el verano en San Sebastián o en las rías bajas de Galicia?

—No, porque eso sería salir de una confusión para meterse en otra. Prefiero la soledad, al bullicio.

—¿La soledad?

—Sí; la *soledad de dos, en compañía*; a no creer tú que te has de aburrir, en cuyo caso, hágase tu voluntad.

—Mi voluntad será siempre la tuya, y en este caso concreto con más razón, por cuanto mi mayor distracción es la caza, y mi mayor delicia, después de tí, el campo.

—?Nos llevaremos a Jacinta para ver si se distrae?

—No, porque pudieras tener luego celos de ella, y no quiero que los tengas de nadie. Además, la circunstancia de haber sido novia mía es un obstácnlo insuperable. Padecería su reputación, aunque fuera sin motivo, y ni tú ni yo debemos quererlo.

Aquella observación dicha con ingenuidad, realzó a Guillermo a los ojos de su novia.

—Creo haber dado—se dijo ésta cuando Guillermo se marchó—con el hombre que necesitaba para ser feliz en este mundo, para hallar en la tierra mi paraíso. Amor, nobleza, hidalguía, caballerosidad, bienes de fortuna, carácter reposado y